WUBEN
LIGHT UP YOUR LIFE

L60
产品使用说明书 V1.2

⚠警示说明

- 使用前，请认真阅读说明书。
- 本品在使用过程中会产生热量，请注意保护，以免对人体或他物造。
- 本品为消费产品，请勿对人做照射，以免造成伤害。
- 请将本品放置1岁以下儿童接触不到的地方。
- 请使用本表所指光线类本集整照电池。
- 请勿私自拆卸与维修手电筒，私自拆卸后将不予保修产品。
- 请勿用产品当玩具。
- 本品为非服务类产品，请勿长时间在水下使用。

物品清单

使用本产品前，请核对包装里的物品是否齐全。

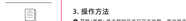
L60 x 1

18650锂电池 x 1

Micro-USB充电线 x 1

手绳 x 1

备用防水圈 x 2


说明书保修卡合格证 x 1

产品操作

1. 认识产品

L60是一款可变换防多功能手电筒型，搭载一颗CREE XP-L2 V6 LED，使用一节18650动力型可充电锂离子电池组，最高光输出达1200流明。L60能够配置了四个档次Micro-USB充电口，可直接对内置电池进行充电。通过旋转手电筒头部，可以调节聚光和散光，配合不同应用，可获得手持步、骑行、露营、搜索或者照明等功能。

2. 安装方法

使用前请取出电筒夹。

3. 操作方法

- 开机/关机：单击尾部开关打开手电筒，再次单击关闭手电筒。
- **档位调节：**开机状态下，短按尾部开关可以切换档位（档位设置为“手电-低亮-中亮-高亮”，循环切换，带档位记忆）。
- **SOS：**开机状态下，快速短触开关两次，手电筒进入SOS模式，再次短触开关，手电筒返回到原有档位。
- **调焦：**
  旋转灯头，可以调节手电筒光束聚光或散光，灯头伸出为聚光，灯头缩进为散光。

4. 记忆开启

- **点灯-关灯：**手电筒开启状态下，单击尾部开关，手电筒关闭，再次单击开关，手电筒将以关闭前的档位开启。
- **切换档位：**手电筒开启状态下，短按尾部开关，可以在“低亮-中亮-高亮-Eco亮-Mid亮-Eco亮”之间切换。

5. 低电量示

当锂电池电压低于3.0伏时，手电筒灯光会闪烁提示，每5分钟闪下，直至熄灭。

6. 充电

在关机状态下，打开USB胶塞，接正确方向插入Micro-USB充电线为手电充电，充电完成后请拔出充电线。充满时间约4小时（5V/1A），正常充电时，指示灯会呈红色亮，充满后会变成绿色。
注意：以下2种指示灯表灯是不正常充电：

红绿交替闪	锂电不良
红灯闪	电池保环或电压达不到3V
绿灯闪	表示手电筒防水开关的或或电池散露

△ 一定要使用原护都的充电。
△ USB插口具有防止插错功能，打开USB胶塞后可防水，不具备防尘防泥功能，请勿在潮湿或多灰环境下充电。

功能参数

FL1规格	高 亮	中 亮	低 亮	节 能	SOS
流明	1200lm	360lm	72lm	4.8lm	200lm
功率	1.8A	3h	15.4h	219h	/
距离	329m	✓	94	1m	
电池	2600mA	✓	IP68 (1m不浸水30分钟)		
重量	128g/4.52oz(不含电池) 175g/6.17oz(含电池)				
尺寸	148mm × 39mm (5.83in × 1.54in) L × D				

△ 各数据是基准本实验室使用ANSI/NEMA FL1标准，使用新电池18650锂电池（2600mAh）测试得，数据测试者实验室的不同，数据可能会有所不同。

保养方法

- 防水圈长期使用可能会产生破损，请及时更换防水圈，以确保产品的防水性能。
- 请使用前务必检查或清洗防水圈的有效性。
- 手电筒显示电量不足时，请及时充电或更换电池，以免影响产品的正常使用。
- 请用酒精擦拭与其发时清理手电筒的有电部件。
- 长期不使用此产品时，请取出电池，以防电池漏液或损坏。
- 非正常使用时，请勿将电池短路。
- 不可将内置电池或组拆卸。
- 禁品。

最终解释权归各本品牌所有。

常见问题处理方法

问题描述	原 因	解决方法
按钮或手电	电量不足或正处于保护	灯具充电
	电量显示或配制位	按键清洁或维修
	电量电池显示电电	按压电产品电池充电
	电池电压显示电池	按下电池重新上装电池
	电电池显示或或	用酒精擦拭电电
其 他	电量显示电池电池	按压维修
	零件损伤	请联系当地经销商维修

如果上述方法还没有解决您的问题，请联系当地经销商进行售后服务。

深圳市盛航照明科技有限公司
网址：www.wubenlight.com
邮箱：info@wubenlight.com
地址：中国广东省深圳市龙岗区坪地街道六联社区锦绣南路A282

CN

L60
User Manual V1.2

⚠WARNINGS

- Please read the user manual carefully before using the light.
- Product will generate heat while working, please be cautious with that to avoid any possible harm.
- Please don't shine into eyes directly to avoid harm to eyes.
- Please keep the light away from children.
- Please use WUBEN or WUBEN recommended batteries.
- Please don't disassemble the light or it will not be covered by WUBEN warranty policy.
- This product is not a toy, please don't use it underwater for a long time.

Product List

Before using this product, please check whether the contents of the package are complete.

L60 x 1

18650 Li-ion battery x 1

Micro-USB charging cable x 1

Lanyard x 1

Spare O-ring x 2

User manual、Quality certificate x 1

Product operation

1. About product

L60 is a multi-functional portable flashlight. Utilized 1 × CREE XP-L2 V6 LED, powered by 1 pcs 18650 high-drain Li-ion battery, it emits 1200 lumens output. Built-in waterproof Micro-USB charging port in the tail, can charge the flashlight directly. Rotate the head of the flashlight to zoom in to floodlight and out to spotlight, and different output for hiking, camping, and other scenarios.

2. Installation

Please remove the insulation plate before using.

3. Operation

- **ON /OFF:** Click on the tail switch to turn on the flashlight, click again to turn off the flashlight.
- **Output selections:** When the light is on, tap on the tail switch to cycle through Eco-Low-Mid-High. Every time the flashlight will be turned on the memorized output on which the light was turned off.
- **SOS:** When the light is on, double tap on the tail switch to activate SOS, tap again to exit.

4. Focus adjust

Rotate the head of the flashlight to zoom in to floodlight and out to spotlight.

5. Low battery indication

When the remained runtime is less than 30 minutes no matter in which output, the flashlight will flash 3 times every 5 minutes till power off.

6. Charging

When the light is off, open the rubber cap to expose the Micro-USB charging port, plug charging cable according to the correct direction, and connect to power source to charge. It takes about 4 hours to fully charge it (5V/1A).

Red light constant on	Charging
Green light constant on	Charging finished
Red light and green light flashing	Poor contact
Red light flashes	Battery damaged
Green light flashes	Light is on or wrong battery installation

△ Please only use battery with protection circuit board.
△ Without the protection of the rubber cap, the Micro-USB is waterproof but not dustproof.

Shenzhen WUBEN Lighting Technology Co., Ltd.
E-mail: info@wubenlight.com
Web: www.wubenlight.com
Add: 202#, Building A, the E-Business Park, No. 33 Yangmei Road, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen, China

EN

WUBEN
LIGHT UP YOUR LIFE

L60
取扱説明書 V1.2

製品保証カード
Product guarantie

お名前 Name _____

電話番号 Telefon _____

ご住所 Adresse _____

製品型番 Modell-Nr. L60

製品コード Nummer der Produktserie _____

販売店 Name des Geschäfts _____

購入日付 Kaufdatum_____

⚠ 安全上の注意

- 本製品は使用中に熱が発生しますので、懐中電灯のヘッド部にて手を近づけ強い光源や直視しないでください。
- 失を直接目に当てないでください。
- 子供の手の届かないところに保管してください。
- 専用充電器以外は使用しないでください。
- 本製品を修理、改造しないでください。自分で修理、改造した製品は修理保証に適用しあれません。
- 火に入れるなどしないでください。
- 本製品は「ダイハード・防塵や電灯」ではございませんので、長時間水中で使用しないでください。

ご使用方法と仕様について

1. 主な仕様と各部名称

- 最大照射距離：329メートル
- 全光束：・・・・・・1200ルーメン
- 電源：・・・・・・・18650リチウムイオン充電池×1
  （電池容量メンテーター付）
- 充電性能：・・・・・約4時間充電
- 連続使用：・・・・・2.5時間(High)～3.8時間(Eco)
- 入口入れるなどしないでください。
- 本製品は「ダイハード・防塵や電灯」ではございませんので、長時間水中で使用しないでください。

2. ご使用の前に

後部キャップの絶縁シートを取り出してください。

3. 充電方法

- 満灯状態で黒いMicroUSB充電ケーブルを本体テール部にあるUSB充電ポートに接続し、もう片方の一端をUSB充電機器に差し込みます。
- 5V/1Aで充電した場合、約4時間でフル充電されます。

4. ご利用方法

- **点灯・消灯：**テール部押部スイッチを押すとON→OFF→ONと切り替わります。
- **モード切替：**点灯時、テール部押部スイッチを半押しすると Eco→Low→Mid→High→Eco と切り替わります。

モード	High	Mid	Low	Eco	SOS
流明	1200lm	360lm	72lm	4.8lm	200lm
時間	1.8mh	3mh	15.4mh	219mh	/
距離	329m	✓	94m	1m	
電池	2600mA	✓	IP68（1m浸水30分間）		
重量	128g(電池含まず) 175g（電池含む）				
寸法	148mm × 39mm(5.83in × 1.54in) L × D				

△ WUBENの試験室でテストされた2つのデータ、ANSI/NEMA FL1 STANDARDに準拠しており、異なる試験結果やその他の要因の為に変化する可能性があります。

5. バッテリ残量の確認方法について

バッテリー残量が30分未満になったとき、3回点滅すると点滅します。完全に消灯する迄でも繰り返し点滅します。

※最終的な解釈する権利はWUBENにあります。
- 修理期間中に何らかの理由によって修理はこれ以上できない場合は、同等品との交換によって対応させていただく場合がございます。
- 本保証の適用範囲は本製品のみに限り、本製品の使用または使用不能から生じた直接的または間接的損害に対し、弊社は一切の責任を負わないものとします。
- 本保証は日本国内においてのみ有効です。

製造元：DONGGUAN CITY SHENGJI LIGHTING TECHNOLOGY CO.,LTD.
販売元：WUBEN 株式会社
住所：広島県福山市春日町１丁目７３番ナイススクエア８号
TEL：086-999-4700　FAX：086-999-4701
Mail：info@wuben.co.jp　URL：http://www.wuben.co.jp

JP

WUBEN
LIGHT UP YOUR LIFE

L60
Bedienungsanleitung V1.2

⚠ Warnhinweise

- Bitte lesen Sie die Produktanweisung sorgfältig durch.
- Dieses Produkt wird während des Betriebs Wärme erzeugen. Bitte achten Sie darauf, um Schäden am menschlichen Körper zu vermeiden.
- Setzen Produkt ist ein Hochlumenprodukt, Leuchten Sie nicht auf Augen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bitte verwenden Sie Wuben oder die von Wuben empfohlene Batterie.
- Ohne Erlaubnis demontieren oder reparieren Sie die Taschenlampe nicht. Das Produkt wird nach der Demontage ohne Erlaubnis nicht mehr garantiert.
- Bitte werfen Sie das Produkt nicht in Feuer.
- Das ist kein Spielzeug-Produkt, bitte verwenden Sie es längere Zeit nicht unter Wasser.

Paketliste

Bitte stellen Sie sicher, dass alle unten aufgeführten Artikel enthalten sind, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

L60 x 1

18650 Li-Ionen-Batterie x 1

USB-Kabel x 1

Schlüsselband x 1

Ersatz-O-Ring x 2

Handbuch, Garantiekarte, Zertifikat x 1

Produktbetrieb

1. Produktverständnis

L60 ist eine multifunktionale tragbare Taschenlampe. Ausgestattet mit 1 × CREE XP-L2 V6 LED und einem 18650 Li-Ionen-Hochleistungsakku, strahlt es 1200 Lumen aus. Eingebauter wasserdichter Micro-USB-Ladeanschluss im Heckgehäuse, es, den Akku direkt aufzuladen. Drehen Sie den Kopf der Taschenlampe, um das Flutlicht und das Scheinwerferlicht zu vergrößern bzw. zu verkleinern, Außerdem stehen verschiedene Optionen für Wanderungen, Camping und andere Szenarien zur Verfügung.

2. Installation

Bitte entfernen Sie den bolierstreifen vor der Verwendung.

3. Bedienung

- **ON / OFF :** Klicken Sie auf den Heckschalter, um die Taschenlampe einzuschalten, Klicken Sie erneut, um die Taschenlampe auszuschalten.
- **Ausgabeauswahl:** Tippen Sie bei eingeschaltetem Licht auf den Heckschalter, um durch Eco-Low-Mid-High zu wechseln. Bei jedem Einschalten der Taschenlampe wird sie in der gespeicherten Ausgabe angezeigt, bei dem das Licht ausgeschaltet wurde.
- **SOS:** Wenn das Licht eingeschaltet ist, tippen Sie zweimal auf den Heckschalter, um SOS zu aktivieren. Tippen Sieerneut auf, um zum vorherigen Status zurückzukehren.

4. Fokus einstellen

Drehen Sie den Kopf der Taschenlampe, um auf Flutlicht und Scheinwerfer zu vergrößern.

5. Anzeige für schwache Batterie

Wenn die verbleibende Laufzeit weniger als 30 Minuten beträgt, unabhängig von der Ausgangseinstellung, blinkt die Taschenlampe alle 5 Minuten dreimal, bis die Stromversorgung ausgeschaltet wird.

6. Aufladung

- Wenn das Licht aus ist, stecken Sie das Micro-USB-Kabel in den Ladeanschluss der Taschenlampe im Heck. Verbinden Sie die andere Seite mit dem Stromausgang (wie Ladegerät, Powerbank, Laptop usw.), um den Akku aufzuladen.
- Wenn der Akku normal aufgeladen wird, leuchtet die Anzeige konstant rot. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige konstant grün, ziehen Sie das Ladekabel rechtzeitig heraus.
- Anzeigestatus für abnormale Aufladung Grün konstant an: Die Taschenlampe ist eingeschaltet. Roter Blitz: Batterie beschädigt. Rot und Grün blinken abwechselnd: Batterie ist vertauscht oder schlechter Kontakt.

△ Bitte verwenden Sie nur eine Batterie mit Schutzfunktion.
△ Ohne den Schutz der Gummikappe ist das Micro-USB wasserdicht, aber nicht staubdicht.

Parameter

FL1-Standard	High	Med	Low	Eco	SOS
Lumen	1200lm	360lm	72lm	4.8lm	200lm
Zeit	1.8h	3h	15.4h	219h	/
Reichweite	329m	✓	94	1m	
Batterie	2600mA	✓	IP68 (1m Tiefe für 30 Minuten)		
Gewicht	128g/4.52oz(ohne Batterie) 175g/6.17oz(mit batterie)				
Größe	148mm × 39mm (5.83in × 1.54in) L × D				

△ Alle Daten zum Experimentieren mit Lampen gemäß dem ANSI / NEMA FL1-Standard können aufgrund unterschiedlicher Experimentiergeräte, Batterien (18650 Lithiumbatterien mit 2600 mAh) und anderer Faktoren variieren. Die Experimente basieren auf WUBEN 18650 Li-Ion-Akku (2600mAh).

Empfohlenes Zubehör

Aufbewahrungstasche, ABE3400 Batterie, ABE3100C Batterie

Instandhaltung

- Der O-Ring kann für längere Zeit beschädigt werden. Ersetzen Sie den O-Ring rechtzeitig, um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten des Produkts.
- Bitte verwenden Sie WUBEN-Batterien oder von WUBEN empfohlene Batterien.

Schlüsselband x 1

Ersatz-O-Ring x 2

Handbuch, Garantiekarte, Zertifikat x 1

Produktbetrieb

1. Produktverständnis

- Wenn der Akku normal aufgeladen wird, leuchtet die Anzeige konstant rot. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige konstant grün, ziehen Sie das Ladekabel rechtzeitig heraus.
- Anzeigestatus für abnormale Aufladung Grün konstant an: Die Taschenlampe ist eingeschaltet. Roter Blitz: Batterie beschädigt. Rot und Grün blinken abwechselnd: Batterie ist vertauscht oder schlechter Kontakt.

△ Bitte verwenden Sie nur eine Batterie mit Schutzfunktion.
△ Ohne den Schutz der Gummikappe ist das Micro-USB wasserdicht, aber nicht staubdicht.

Parameter

FL1-Standard	High	Med	Low	Eco	SOS
Lumen	1200lm	360lm	72lm	4.8lm	200lm
Zeit	1.8h	3h	15.4h	219h	/
Reichweite	329m	✓	94	1m	
Batterie	2600mA	✓	IP68 (1m Tiefe für 30 Minuten)		
Gewicht	128g/4.52oz(ohne Batterie) 175g/6.17oz(mit batterie)				
Größe	148mm × 39mm (5.83in × 1.54in) L × D				

△ Alle Daten zum Experimentieren mit Lampen gemäß dem ANSI / NEMA FL1-Standard können aufgrund unterschiedlicher Experimentiergeräte, Batterien (18650 Lithiumbatterien mit 2600 mAh) und anderer Faktoren variieren. Die Experimente basieren auf WUBEN 18650 Li-Ion-Akku (2600mAh).

FAQs

Problème	Ursachen	Lösungen
Abnormales Blitz oder Fehler beim Einschalten	Prüfen Sie, ob der Schalter richtig eingeschaltet ist	Schalten Sie den Schalter ein
	Überprüfen Sie, ob es Staub oder Schmutz gibt	Die Montagestelle herausnehmen
	Prüfen Sie, ob der Akku leer ist	Problem: Sie den Akku bei Bedarf aufladen oder ersetzen
	Prüfen Sie, ob der Batterie falsch eingelegt ist	Nehmen Sie den Akku heraus und legen Sie ihn richtig ein
	Prüfen Sie, ob die Isolierfolie der Batterie entfernt wurde	Reinigen Sie die Kontaktstelle
Ungewöhnliches Geräusch	Wackeln im Inneren der Lampe	Kontaktieren Sie Ihren Verkäufer
	Teileschaden	Kontaktieren Sie Ihren Verkäufer

Wenn Ihre Probleme immer noch nicht gelöst sind, wenden Sie sich bitte an die WUBEN-Zentrale, um den Kundendienst in Anspruch zu nehmen.

Garantiebestimmungen

1. Garantiedeckung

- **15-tägiger Ersatz:** Wenn das Produkt innerhalb von 15 Tagen als Kaufdatum Qualitätsprobleme aufweist, können Kunden einen kostenlosen Ersatz anfordern.
- **1 Jahr Garantie:** Innerhalb von 1 Jahr als Kaufdatum, bietet WUBEN bei Qualitätsproblemen eine kostenlose Reparatur an.
- **5 Jahre Garantie:** Innerhalb von 5 Jahren als Kaufdatum, wenn das Produkt (ausgenommen Zubehör) Qualitätsprobleme aufweist, bietet WUBEN seinen registrierten Kunden eine kostenlose Reparatur an.
- **Garantie für Batterie:** WUBEN gewährt auf die wiederaufladbaren Batterien eine Garantie von 1 Jahr. Anderes mitgeliefertes Zubehör ist von der Garantie ausgeschlossen.
- **Lebenszeitwartung:** Ab dem Datum des Kaufs bietet WUBEN bei WUBEN-Kunden, die ein Problem nach 5 Jahren haben, kostenpflichtige Reparatur an.
- Wenn ein Kaufnachweis nicht erbracht werden kann, wird er am Herstellungsdatum gezählt.
- Bei Streitfällen koordinieren die beiden Parteien die Lösung.

2. Über die Garantie hinaus

- Vom Menschen verursachte Schäden.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch des Akkus.
- Anormale Abnutzung.
- Schäden verursacht durch unwiderstehliche Faktoren.
- Geschenke.
- Das ernsthafte Auswertungsrecht bleibt WUBEN vorbehalten.

SHENZHEN SHENGJI LIGHTING TECHNOLOGY CO., LTD.
E-mail: info@wubenlight.com
Web: www.wubenlight.com
Add: 202#, Building A, the E-Business Park, No. 33 Yangmei Road, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen, China

DE

WUBEN
LIGHT UP YOUR LIFE

产品保修凭证
Product Warranty

客户姓名 Name _____

联系电话 Tel _____

联系地址 Add. _____

产品型号 Model number _____

产品编码 Product series number _____

购买商店 Name of store _____

购买日期 Date of purchase _____

L60
取扱説明書 V1.2

製品保証カード
Product guarantie

お名前 Name _____

電話番号 Telefon _____

ご住所 Adresse _____

製品型番 Modell-Nr. L60

製品コード Nummer der Produktserie _____

販売店 Name des Geschäfts _____

購入日付 Kaufdatum_____

⚠ 安全上の注意

- 本製品は使用中に熱が発生しますので、懐中電灯のヘッド部にて手を近づけ強い光源や直視しないでください。
- 失を直接目に当てないでください。
- 子供の手の届かないところに保管してください。
- 専用充電器以外は使用しないでください。
- 本製品を修理、改造しないでください。自分で修理、改造した製品は修理保証に適用しあれません。
- 火に入れるなどしないでください。
- 本製品は「ダイハード・防塵や電灯」ではございませんので、長時間水中で使用しないでください。

ご使用方法と仕様について

1. 主な仕様と各部名称

- 最大照射距離：329メートル
- 全光束：・・・・・・1200ルーメン
- 電源：・・・・・・・18650リチウムイオン充電池×1
  （電池容量メンテーター付）
- 充電性能：・・・・・約4時間充電
- 連続使用：・・・・・2.5時間(High)～3.8時間(Eco)
- 入口入れるなどしないでください。
- 本製品は「ダイハード・防塵や電灯」ではございませんので、長時間水中で使用しないでください。

2. ご使用の前に

後部キャップの絶縁シートを取り出してください。

3. 充電方法

- 満灯状態で黒いMicroUSB充電ケーブルを本体テール部にあるUSB充電ポートに接続し、もう片方の一端をUSB充電機器に差し込みます。
- 5V/1Aで充電した場合、約4時間でフル充電されます。

4. ご利用方法

- **点灯・消灯：**テール部押部スイッチを押すとON→OFF→ONと切り替わります。
- **モード切替：**点灯時、テール部押部スイッチを半押しすると Eco→Low→Mid→High→Eco と切り替わります。

モード	High	Med	Low	Eco	SOS
流明	1200lm	360lm	72lm	4.8lm	200lm
時間	1.8mh	3mh	15.4mh	219mh	/
距離	329m	✓	94m	1m	
電池	2600mA	✓	IP68（1m浸水30分間）		
重量	128g(電池含まず) 175g（電池含む）				
寸法	148mm × 39mm(5.83in × 1.54in) L × D				

△ WUBENの試験室でテストされた2つのデータ、ANSI/NEMA FL1 STANDARDに準拠しており、異なる試験結果やその他の要因の為に変化する可能性があります。

5. バッテリ残量の確認方法について

バッテリー残量が30分未満になったとき、3回点滅すると点滅します。完全に消灯する迄でも繰り返し点滅します。

※最終的な解釈する権利はWUBENにあります。
- 修理期間中に何らかの理由によって修理はこれ以上できない場合は、同等品との交換によって対応させていただく場合がございます。
- 本保証の適用範囲は本製品のみに限り、本製品の使用または使用不能から生じた直接的または間接的損害に対し、弊社は一切の責任を負わないものとします。
- 本保証は日本国内においてのみ有効です。

製造元：DONGGUAN CITY SHENGJI LIGHTING TECHNOLOGY CO.,LTD.
販売元：WUBEN 株式会社
住所：広島県福山市春日町１丁目７３番ナイススクエア８号
TEL：086-999-4700　FAX：086-999-4701
Mail：info@wuben.co.jp　URL：http://www.wuben.co.jp

JP